

## **University of Huddersfield Repository**

Abubaker, Azza, Lu, Joan and Wilkinson, Julie

Measuring typographical variables in Arabic script in Reading

### **Original Citation**

Abubaker, Azza, Lu, Joan and Wilkinson, Julie (2011) Measuring typographical variables in Arabic script in Reading. In: International Conference on Education and Learning in Mobile Age 2011, 1-2 June 2011, Lake District, UK. (Unpublished)

This version is available at http://eprints.hud.ac.uk/id/eprint/11304/

The University Repository is a digital collection of the research output of the University, available on Open Access. Copyright and Moral Rights for the items on this site are retained by the individual author and/or other copyright owners. Users may access full items free of charge; copies of full text items generally can be reproduced, displayed or performed and given to third parties in any format or medium for personal research or study, educational or not-for-profit purposes without prior permission or charge, provided:

- The authors, title and full bibliographic details is credited in any copy;
- A hyperlink and/or URL is included for the original metadata page; and
- The content is not changed in any way.

For more information, including our policy and submission procedure, please contact the Repository Team at: E.mailbox@hud.ac.uk.

http://eprints.hud.ac.uk/



## Measuring typographical variables in Arabic script in Reading

A negative effect between font size and using

A negative correlation between font size and reading

A negative correlation between using metaphor of

paper and legibility display to the text onscreen is

**Reading process** 

**Research Hypotheses** 

vowels in Arabic text exists.

H1:

H2:

H3:

time exists.

available .

prepared by : AZZA A. Abubaker supervisors : Joan Lu & Julie Wilkinson Computing & Engineering School

#### Research Aim

The aim behind examines the factors that influence reading is to provide a standard that help interface designer to design an interface to make user feel comfortable and work efficiently.

#### **Research objects**

- To build up an e-reading strategy based on users' cognitive and behaviour processes.
- ✤ To define the typographical variables that effect reading Arabic text from screen.
- To compare the variables that affect the legibility of Arabic text with other language such as English language and Chinese language.
- To examine in depth the challenges of reading Arabic etext.
- To study the efficiency of Arabic text reading and the related factors which impact the efficiency of text reading comprehension.

#### Example of Arabic font Used in the Experiment

#### مِنْ فِصَصِ الْقُرْآنِ الْكَرِمِ فِصَّةُ إِبْرَاهِهِمْ عَلَيْهِ السَّلَامُ

#### مِنْ قِضص الْقُرْآن الْكَرِي قِصُةَ إِبْرَاهِيمَ عَلَيهِ السُّلاَمُ

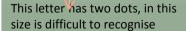
سیل کر او دست روز کر می دول دولی دیلی دستی و ناب ۵ میترد دان دام و میترد است می دولی راست کی دولی می دولی دولی میتری به دست روز کر میتر وارد میتری دانی و اختیار روز می دولی میتری از میتری راست کی دولی میتری دولی میتری در و کار میتری در این میتری می در مندور میتری دولی این میتری دولی میتری را میتری دولی میتری دولی میتری دولی میتری که باش هر می در این میتری در میتری دولی این میتری بیش این میتری دولی میتری دولی میتری دولی دولی میتری دولی میتر

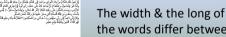
#### مِنْ قِصَص القُرْآن الكريم قِصْنَة إبْرَاهِيمَ عَتِيهِ السُلامُ

العمل وي بر المنه المن المنه المنه عنه المنافعة عنه المنافع المنافع المنه والمن عن المنه المنه المنه والمرافع م المنافع المن المن المنه المن المنه المنه المنافعة المن المنافعة المنه والمنه المنه المنه المنه المنه المنه الم المنافع المن المن المنه المن المنه المنه المنافع المن المن المنه المنه المنه المنه المنه المنه المنه المنه المن المنافع المنه ال المنه المن

#### مِنْ قِصَص القُرْآن الكَريم قِصَةُ إبْرَاهِيمَ عَلَيهِ السُلامُ

ری در باری وارد و بی باری ایری ایری در در این مدیر بین می سراید و بعن می در بین در می می دود. مدیر می می دود. م می این می می می در بین می در بین ایری می در بین می می در بین می می می می در بین می دود. می در بین می در بین می می در بین می در بین ایری در بین ایری در بین می در بین می می در بین می می می در بین می دود. می در بین می در بین می در بین می در بین ایری در بین می می می در بین می در بین می در بین می می در بین می می می در بین م می در بین م در بین می د





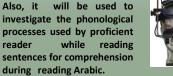
|圖書/ book / ヹノ / 予約 / הספר / ふり / ろ約 / 「うつう / げつんちの / エノ 神/

the words differ between the most language

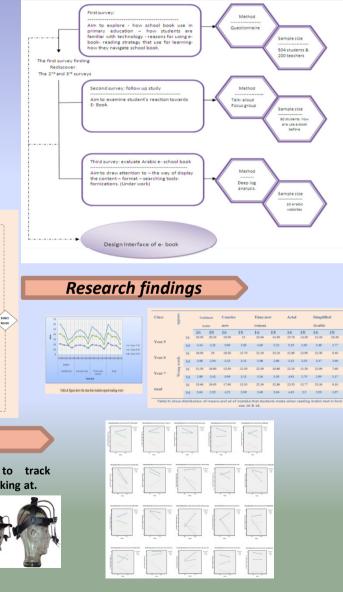
Model of reading process for

school book for two versions.

## future work Vision tracker will use to track precisely what a person is looking at.



## Research Methodology



dots in some Arabic letters

#